

### **115. Le bleu japonais (le 9 juin 2022)**

Connaissez-vous l'Aizome, la teinture à l'indigo japonais ? La teinture à l'indigo a une si longue histoire que certains pensent qu'il s'agirait de la plus ancienne teinture utilisée par l'Homme. Si la teinture à l'indigo est pratiquée dans de nombreuses régions du monde, l'indigo est également utilisé au Japon depuis des temps anciens. Les tissus teints à l'indigo présentent de nombreux bienfaits : ils ont un effet répulsif contre les insectes, un effet anti-inflammatoire et ils maintiennent au chaud. A l'époque d'Edo (1603-1868), les kimonos et les rideaux en tissu teints à l'indigo étaient présents partout dans la vie quotidienne du peuple. Les Occidentaux qui visitèrent le Japon à l'ère Meiji (1868-1912), impressionnés par tout ce bleu, l'appelèrent le bleu japonais. La couleur indigo a également été utilisée pour l'emblème officiel des Jeux Olympiques et Paralympiques de Tokyo 2020.

Betty de Paris, dans son atelier parisien pratique la teinture en cuve d'indigo suivant la tradition japonaise (*sho ai zome*) en utilisant le compost de feuilles d'indigo japonais (renouée des teinturiers, *Persicaria tinctoria*, *Polygonum tinctorium*). Elle a étudié la teinture au pochoir, le *katazome*, à Kyoto dans les années 1980, suite à l'exposition au Grand Palais à Paris de l'artiste teinturier japonais SERIZAWA Keisuke (un trésor national vivant) qui l'avait fascinée.

L'utilisation de l'indigo végétal en teinture, nécessite la culture de la plante puis sa transformation en colorant qui prend en tout une année. Les récoltes des feuilles en été sont séchées immédiatement et entreposées jusqu'à l'automne. A ce moment, elles sont rassemblées dans un bâtiment pour le compostage (*nedoko*) où elles fermentent pendant environ 100 jours pendant lesquels on contrôle régulièrement la température et le degré d'humidité. On obtient le compost d'indigo *sukumo* en japonais (voir la première photo à droite). Le *sukumo* permet de monter la cuve d'indigo avec de la lessive de cendres, de la chaux, du son de blé et du saké. La préparation prend une semaine à un mois suivant le temps, la qualité du *sukumo*, la qualité des différents éléments. La fermentation bactérienne en milieu alcalin permet la transformation du pigment contenu dans le *sukumo* en colorant rendant la teinture possible (voir la deuxième photo à droite). Aujourd'hui, presque tout l'indigo végétal



## Le Japon vu en France par nos diplomates de l'Ambassade du Japon

japonais est produit dans le département de Tokushima, dans la région de Shikoku. Betty de Paris utilisait le *sukumo* de Tokushima. Toutefois, en raison des restrictions européennes à l'importation de végétaux, Betty de Paris a reçu de son producteur des graines du *Polygonum tinctorium* qu'elle fait cultiver et transformer par des agriculteurs en France, certifiés en agriculture biologique. Lorsque on sort le tissu de la cuve il est vert, et l'oxydation de l'air fait apparaître la couleur. Si l'on répète plusieurs fois ce processus, le bleu devient plus foncé.

Il existe plusieurs méthodes d'impression textile au Japon, dont le *katazome*, et l'*itajime-shibori*. Cette dernière technique consiste à placer un tissu plié entre 2 planches serrées pour créer une réserve non teinte. Ensuite il suffit de retirer les planches après teinture pour découvrir le motif. Dans la teinture au pochoir appelée *katazome* lors de l'utilisation de pochoirs, la réserve est en colle à base de farine de riz. Cette technique proprement japonaise est de plus très écologique car cette colle faite de farine de riz sans adjuvant se retire à l'eau sans la polluer.

Même si l'on a recours aux mêmes matériaux et aux mêmes techniques, la forme et l'intensité de la couleur qui en résulte ainsi que la façon dont la couleur s'imprègne dans le tissu diffèrent à chaque fois. Ce qui fait le charme de cette teinture à l'indigo, ce n'est pas seulement la beauté de la couleur indigo elle-même, mais aussi le fait qu'il n'y a jamais deux pièces identiques en termes de couleur et de forme.



La teinture traditionnelle japonaise à l'indigo est une méthode de teinture respectueuse de l'environnement qui n'utilise que des matériaux d'origine naturelle. Elle peut être considérée comme la technique de teinture la plus



avancée de notre temps, à une époque où la protection de l'environnement se trouve au cœur des préoccupations. Malheureusement, le nombre de teinturiers de l'indigo utilisant les techniques traditionnelles a diminué au Japon. J'ai néanmoins découvert en France une fascination liée à la teinture à l'indigo japonais.

Betty de Paris: <https://www.bettydeparis.com/>